

Dect 211

User Manual

Инструкция по эксплуатации

Kullanım Klavuzu

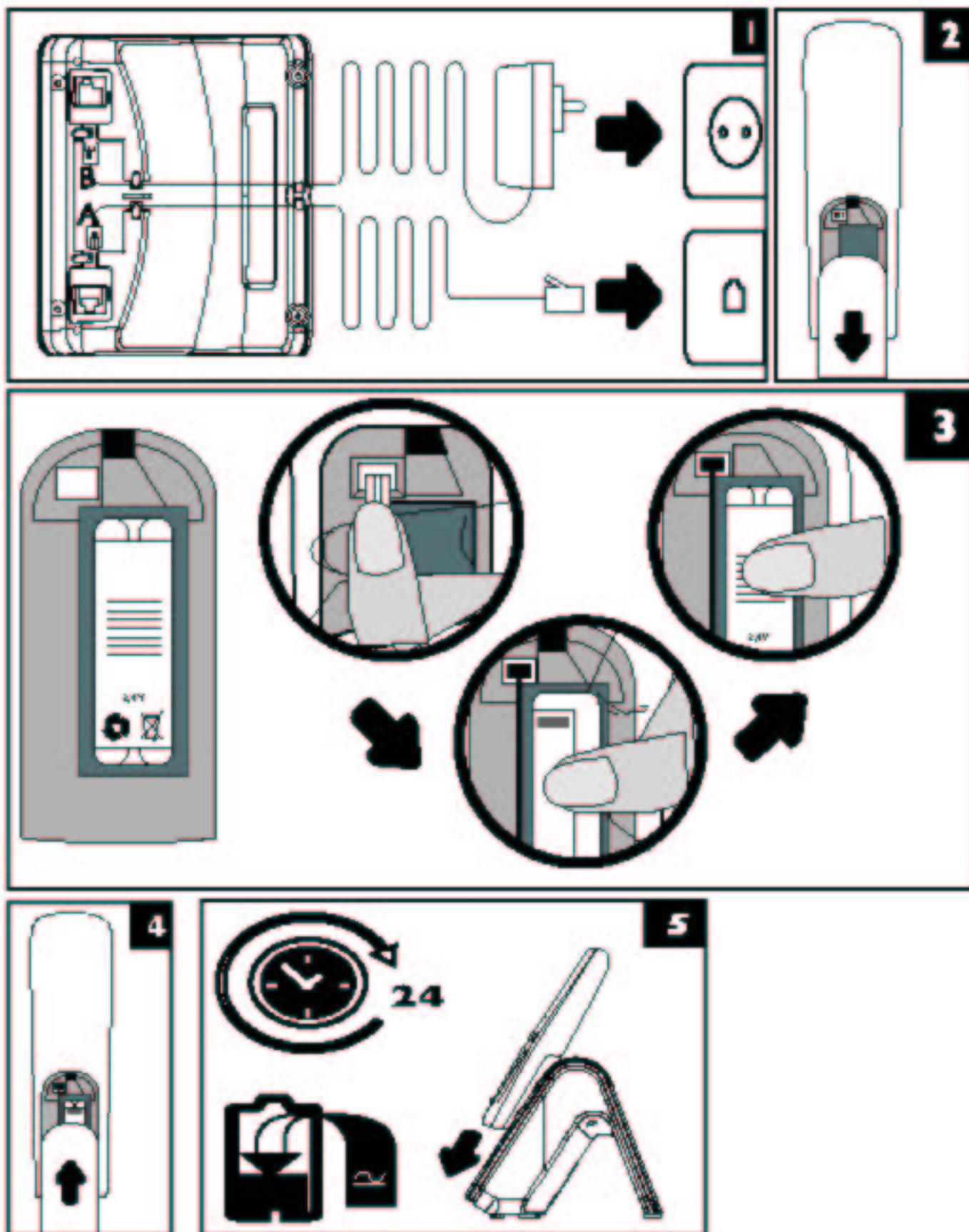


Charge handset(s) for 24 hours before use.

**Переносный телефон перед
использованием 24 часа заряжайте.
El cihazı kullanılmadan önce 24 saat
şarj edilmelidir.**

PHILIPS

DeCT 211



Установка вашего телефона

◆ Установка / Замена батареи / Подсоединение телефона

Предупреждение: перед установкой батареи и/или подключением вашего телефона, пожалуйста, изучите рисунки, приведенные на внутренней стороне обложки и на язычке упаковочной коробки.

С помощью этих инсталляционных рисунков:

- 1.- Подключите телефонный провод (А) в разъем для телефонной линии на базе DECT 211. Подключите шнур питания (В) в соответствующий разъем на базе телефона DECT 211. Подключите блок питания к настенной розетке. Подключите телефонный провод к розетке телефонной линии.
- 2.- Откройте крышку отсека для батареи, сдвинув эту крышку вниз.
- 3.- Подключите батарею к коннектору, находящемуся внутри трубки. Установите батарею наклейкой вверх так, чтобы провода находились слева от батареи.
- 4.- Установите на место крышку отсека для батареи.
- 5.- Перед использованием трубки положите ее на базу и оставьте на 24 часа для зарядки.

◆ Зарядка / Перезарядка телефона (См. иконку состояния батареи на стр. 4.)

При первом использовании и установке новой батареи зарядите батарею с трубкой в течение **не менее чем 24 часов**. При этом оптимальная длительность работы батареи достигается после 3 циклов зарядки/разрядки. Батарея нуждается в зарядке, если при использовании телефона вы слышите сигнал “бип”.

◆ Конфигурирование телефона для его использования

Перед началом работы необходимо установить импульсный режим набора, который применяется на большинстве телефонных линий России. Пожалуйста, обратитесь к странице 10.

Предупреждение: Если вы живете в одной из трех перечисленных ниже стран, вы должны ввести соответствующий конфигурационный код путем нажатия указанных ниже кнопок и последующего набора кода вашей страны.

Страна	Код
Турция	91
Южная Африка	27
Россия	7

Например, конфигурирование для России:



Совет: Если вы купили ваше устройство в любой из перечисленных выше стран, но хотите использовать его в другой стране, вы можете ввести конфигурационный код согласно приведенной выше таблице, чтобы активировать правильные настройки для страны. Однако вам необходимо заменить разъем телефонного провода в соответствии со стандартом страны, в которой используется аппарат.

◆ Информация о безопасности:

Данное оборудование не предназначено для выполнения экстренных звонков в службу спасения при отказе питания. Для выполнения экстренных звонков необходимо обеспечить доступ к альтернативному средству связи.

◆ Требования к питанию:

Данное устройство подключается к сети переменного однофазного напряжения 220-240 Вольт, исключая работу в системах ИТ, определенных в стандарте EN 60-950.

◆ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ I

Электрическая сеть классифицируется как источник опасности согласно критериям, приведенным в стандарте EN 60-950.

Выключить питание данного устройства можно только путем его отсоединения от электрической розетки. Позаботьтесь о том, чтобы электрическая розетка находилась рядом с данным устройством и была всегда легкодоступной.

◆ Подключение телефона:

Напряжение в телефонной сети должно относиться к категории TNV-3 ("Напряжения телекоммуникационных сетей" согласно стандарту EN 60-950). При отключении питания настройки даты и времени пропадают, текущий звонок прерывается.

◆ Меры безопасности:

Не допускайте контакта трубки с жидкостями. Не открывайте трубку и базовую станцию. При этом на вас может воздействовать высокое напряжение. Не допускайте соприкосновения зарядных контактов или батареи с токопроводящими материалами.

◆ Охрана окружающей среды:

Пожалуйста, помните о необходимости соблюдения местных правил ликвидации упаковочных материалов, отработавших батарей и старых телефонов; пожалуйста, способствуйте их вторичной переработке.

- Вы можете установить ваше устройство немедленно и начать использовать его после зарядки в течение 24 часов.
- Если вы не подключены к главной сети вашей страны, вам необходимы выполнить настройку параметров вашего оператора. (см. стр. 10)
- Если вам необходимо заменить аккумуляторную батарею, всегда используйте перезаряжаемую аккумуляторную батарею NiMH AAAx2, 4В 730 мА·ч.

DECT 211 с несколькими трубками в комплекте

Информация, содержащаяся в данном руководстве, действительна в случае покупки вами комплекта с устройствами из линейки DECT 211.

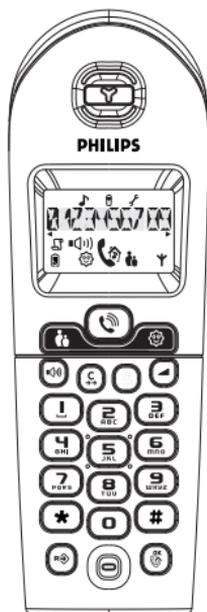
Philips помечает батареи и упаковочные материалы стандартными символами для облегчения вторичной переработки и правильной ликвидации ваших отходов.



Батареи не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.



Был сделан финансовый вклад в объединенную национальную систему сбора и вторичной переработки отходов.



DECT 211

Клавиатура



Кнопка разговора

стр. 5



Кнопки телефонной книги

стр. 6



Кнопка журнала записи звонков

стр. 7



Кнопка списка повторных наборов и исправлений

стр. 5



Кнопка подтверждения и интеркома (внутренней связи)

стр. 8



Кнопка включения громкоговорителя

стр. 5



Кнопка программирования

стр. 9

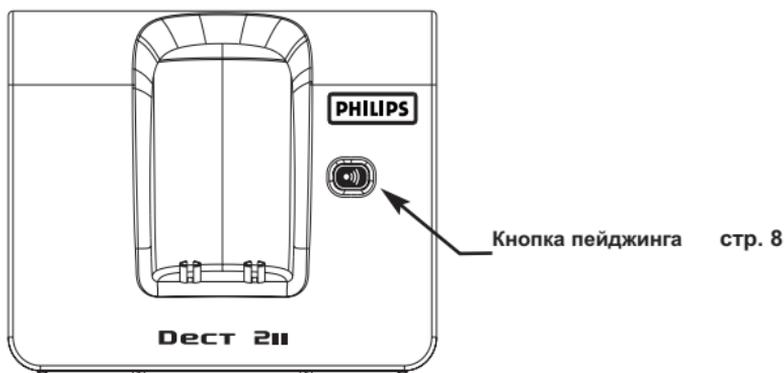


Кнопка регулировки громкости

стр. 5

Экранные иконки

	Настройки звонка трубки	стр. 9
	Регистрация /отмена регистрации трубки	стр. 10
	Технические настройки	стр. 10
	Состояние зарядки батареи:  - происходит зарядка	
	- полная зарядка	
	- батарея разряжена	стр. 1
	Журнал записи звонков / голосовой ящик оператора	стр. 7
	Громкоговоритель	стр. 5
	Телефонная книга "Друзья"	стр. 6
	Текущий звонок	
	 Внутренний звонок	стр. 8
	Телефонная книга "Семья"	стр. 6
	Связь между базой и трубкой	стр. 11





Выполнение звонка

◆ Ответ на звонок / Отбой



→ ответ на звонок.

Для завершения разговора нажмите эту кнопку снова или положите трубку на базовую станцию.

◆ Прямой набор



→ наберите телефонный номер.

◆ Предварительный набор номера перед звонком

Наберите телефонный номер →



◆ Набор номера из телефонной книги



или



или



или



чтобы прокрутить список

◆ Регулировка громкости (встроенного динамика или громкоговорителя)



мигает при поступлении входящего звонка.

Для исправления записей используйте



Использование режима “свободные руки” в трубке

◆ Включение / выключение громкоговорителя



Предупреждение: при включении режима “свободные руки” громкость звука во встроенном динамике может внезапно повыситься до очень высокого уровня. Проследите за тем, чтобы трубка не находилась слишком близко к вашему уху.

Предусмотрены 3 уровня громкости для встроенного динамика и громкоговорителя.



Использование кнопки списка повторных наборов и исправлений

◆ Доступ к списку повторных наборов и выход из него



чтобы прокрутить список повторных наборов

чтобы выйти

◆ Набор номера из списка повторных наборов



чтобы прокрутить список повторных наборов

◆ Удаление номера из списка повторных наборов



6

чтобы прокрутить список повторных наборов

чтобы удалить текущую запись

Список повторных наборов содержит 5 последних набранных номеров, начиная с последнего.

◆ Сохранение одного из номеров из списка повторных наборов в одной из ваших телефонных книг



чтобы прокрутить список повторных наборов

◆ Исправление номера

исправляет:

- цифру при предварительном наборе,
- цифру или символ при вводе имен в телефонные книги.

Длительное нажатие прерывает любую текущую процедуру.

Создание и изменение записей в телефонных книгах

Данный телефон имеет две телефонные книги

Телефонную книгу "Семья" с 20 записями (см. описание функции VIP на стр. 9).

Телефонную книгу "Друзья" с 20 записями (см. описание функции VIP на стр. 9).

Вы также можете создать запись из списка повторных наборов и журнала записи звонков*.

◆ Создание записи

Каждая запись содержит имя (10 символов) и номер (16 цифр).

1. Введите телефонный номер и нажмите или .

Примечание: для ввода паузы выполните длительное нажатие .

2. Введите имя и нажмите для подтверждения.

◆ Изменение записи (имени)



Нажмите

или для доступа к телефонным книгам или выхода из них.

◆ Изменение записи (номера)



◆ Удаление записи



* Зависит от условий вашего договора с оператором.



Использование журнала записи звонков

Эта функция доступна, если ваш договор с оператором предусматривает услугу идентификации звонящих лиц.

В журнале записи звонков сохраняются последние 10 принятых внешних звонков:

- звонки, на которые вы ответили
- звонки, на которые вы не ответили
- информация сетевой службы сообщений*

* Зависит от условий вашего договора с оператором.

◆ Доступ к журналу записи звонков и выход из него



/



чтобы прокрутить список записей в журнале

чтобы выйти

◆ Просмотр журнала записи звонков

На экране могут отображаться:

- номер звонившего лица*
- имя звонившего лица (если оно записано в телефонной книге)*
- звездочки, если звонящий абонент не идентифицирован**
- черточки, если номер не определен

Вы можете вывести на дисплей телефонный номер, время и дату

звонка, нажав

Нажмите , чтобы вернуться в режим просмотра.

* Зависит от условий вашего договора с оператором относительно идентификации абонентов и/или отображения имен.

** Если номер не зарегистрирован в телефонном справочнике оператора, идентификация звонящего абонента невозможна.

◆ Набор номера из журнала записи звонков



/



чтобы прокрутить список записей в журнале

◆ Удаление записи из журнала записи звонков



/



бип



чтобы прокрутить список записей в журнале

чтобы выйти

◆ Сохранение одного из номеров из журнала в ваших телефонных книгах



/



бип

введите имя



чтобы прокрутить список записей в журнале



мигает

при наличии нового сообщения в голосовом ящике оператора (зависит от условий вашего договора с оператором).

Индикация времени и даты зависит от сети.



отображается, когда в голосовом ящике оператора оставлено сообщение.



Использование интеркома

Эта функция может быть использована при конфигурации с несколькими трубками. Она позволяет вам делать бесплатные внутренние звонки и переводить внешние звонки с одной трубки на другую.

◆ Внутренний звонок

Выполните кратковременное нажатие , чтобы сделать звонок на все трубки, находящиеся в режиме ожидания.

Выполните длительное нажатие  и введите номер трубки (1-4), чтобы сделать звонок на выбранную трубку, находящуюся в режиме ожидания.

* Если трубка не входит в линейку устройств Philips DECT 211, эта функция может быть недоступной.

Нажмите  или , чтобы ответить на звонок или выполнить отбой внутреннего звонка.

◆ Быстрый перевод звонка

Во время текущего звонка вы можете перевести его, не дожидаясь

снятия другой трубки:  → .

Все трубки звонят.

◆ Перевод звонка на определенную трубку

Во время текущего звонка вы можете перевести его на определенную трубку:

Выполните длительное нажатие  → и введите номер трубки (1-4) → .

Функции Интерком и Перевод звонка возможны только в случае регистрации трубок* на одной и той же базовой станции.

Во время перевода пользователь, находящийся в режиме удержания, будет слышать музыку.

На одной базовой станции можно зарегистрировать 4 трубки.



Пейджинг

Эта функция также позволяет вам определять местонахождение трубки(ок).

Нажмите  на базовой станции. Чтобы выключить звонок после обнаружения трубки, нажмите любую кнопку на трубке или нажмите

кнопку .

Все зарегистрированные трубки звонят.



Программирование телефона

Чтобы войти в режим программирования, нажмите .

На экране появятся иконки различных меню:

-  Настройки громкости и мелодий (мелодии VIP*)
-  Регистрация трубки
-  Другие настройки

После выбора меню кнопками  и  нажмите , чтобы войти в выбранное меню.

Примечание: каждое меню имеет одну опцию или несколько опций. Опции появляются на экране одна за другой при нажатии . Чтобы выйти из режима программирования, нажмите в любой момент  или  (длительное нажатие).

Используйте



и



для

перемещения внутри меню.

Иконки:

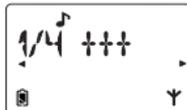
мигающая иконка позволяет выбрать данное меню, при входе в меню иконка отображается постоянно.

Настройки звонка трубки

◆ Громкость звонка (опция 1 из 4 :1/4)

Прокрутите различные настройки громкости,

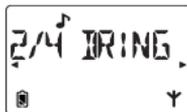
используя кнопки  или . Нажатием , чтобы подтвердить ваш выбор.



◆ Мелодия трубки (опция 2/4)

Прокрутите список из 7 разных мелодий, используя

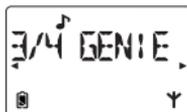
кнопки  или . Нажмите  для подтверждения.



◆ Мелодия* телефонной книги "Друзья" (VIP) (опция 3/4)

Прокрутите список из 7 разных мелодий, используя

кнопки  или . Нажмите  для подтверждения.



◆ Мелодия* телефонной книги "Семья" (VIP) (опция 4/4)

Прокрутите список из 7 разных мелодий, используя

кнопки  или . Нажмите  для подтверждения.



* При звонке мелодия VIP помогает вам идентифицировать группу, к которой принадлежит звонящий человек.



мигает при выборе мелодии телефонной книги "Друзья".

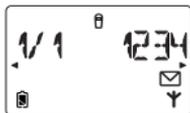


мигает при выборе мелодии телефонной книги "Семья".

* Зависит от условий вашего договора с оператором относительно идентификации абонентов.

Регистрация / отмена регистрации трубки (☎ → 📞 → ☎)

На одной базовой станции можно зарегистрировать 4 трубки. Любая трубка может быть ассоциирована только с одной базовой станцией.



♦ Чтобы зарегистрировать другую трубку сначала войдите в режим регистрации, для чего необходимо отключить блок питания от электрической сети и снова подключить его.

После выбора меню 📞 введите код* RC, записанный под базой, и нажмите ☎ для подтверждения.

Предупреждение: Если вы хотите ассоциировать трубки, изготовленные не компанией Philips, с базовыми станциями линейки DECT 211, убедитесь в том, что трубка является GAP-совместимой, иначе она не будет работать правильно.

♦ Отмена регистрации трубки

☎ → 9 ШИМЗ → 4 ОН → введите код* RC → ☎

♦ Отмена регистрации всех трубок (кроме используемой вами)

☎ → 9 ШИМЗ → 5 JKL → введите код* RC → ☎

* Код RC (регистрационный код) указан под базой.

Предупреждение: После отмены регистрации трубка перестает функционировать.

🔧 Другие технические настройки (зависят от страны)

Если ваш оператор не является главным национальным оператором, возможно, вам придется изменить настройки, связанные с телефонной линией. Некоторые из следующих настроек доступны в зависимости от условий вашего договора с оператором, а также технических возможностей. Опции данного меню зависят от страны; некоторые опции могут отсутствовать в некоторых странах.

Чтобы ввести следующие настройки: ☎ → <L или ☎ DEF → 🔧 → ☎
чтобы перемещаться по меню

Нажмите ☎, чтобы выйти из режима программирования.

♦ Изменение типа идентификации звонящего абонента

Услуга идентификации звонящего абонента (фамилии или номера телефона) доступна в зависимости от условий договора с оператором (в соответствии с наличием). (Зависит от страны)

<L или ☎ DEF чтобы выбрать подходящую настройку в списке → ☎

♦ Изменение режима набора

Эта функция позволяет вам выбрать тональный набор (более быстрый набор, обеспечивающий доступ к услугам оператора) или импульсный набор (используется в странах, где не поддерживается тональный набор). По умолчанию установлен ТОНАЛЬНЫЙ набор. (В некоторых странах переход на импульсный режим невозможен.)

<L или ☎ DEF чтобы выбрать ТОНАЛЬНЫЙ или ИМПУЛЬСНЫЙ режим → ☎

◆ Изменение настройки Flash

Использование некоторых услуг, доступ к которым осуществляется с помощью

 (звонок в ожидании, переадресация звонка...), может зависеть от настройки Flash (короткая или длинная) в соответствии с типом вашей телефонной системы (ISDN, общего пользования, УАТС). (Зависит от страны)

 или  чтобы выбрать Короткую или Длинную → 

:
короткая.
:
длинная..



Устранение неисправностей

✦ Устранение неисправностей телефона...

● Пожалуйста, перед обращением в местный центр обслуживания клиентов Philips внимательно прочитайте данное руководство пользователя.

● ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ убедитесь в том, что в телефоне установлен правильный код страны:



ПРОБЛЕМЫ

- При нажатии  отсутствует сигнал набора.

- Иконка  мигает.

- При установке трубки на зарядное устройство не слышен сигнал "бип".

- Иконка батареи остается пустой после 24-часовой зарядки трубки.

- На дисплее отсутствуют символы.

- Запись не запоминается в телефонной книге. Плохое качество звучания (трески, пропадание голоса, эхо и т.п.).

- Идентификация звонящего лица не осуществляется.

ПРИЧИНЫ

- Базовая станция не подсоединена должным образом к электрической или телефонной розеткам.
- Слишком велико расстояние до базовой станции.
- Аккумуляторная батарея разряжена (отображается иконка разрядки батареи).

- Трубка не зарегистрирована.
- Трубка находится за пределами области связи.

- Трубка установлена на зарядное устройство базовой станции неправильно.
- Зарядные контакты загрязнены.
Батарея трубки неисправна.

Аккумуляторная батарея не заряжена.

Телефонная книга, которую вы хотите использовать, заполнена.
- Помехи от расположенного рядом электрического устройства.
- Базовая станция установлена в комнате с толстыми стенами.
- Вы используете трубку слишком далеко от базовой станции.

Услуга не включена или не поддерживается оператором, или установлена неподходящая настройка.

РЕШЕНИЯ

- Проверьте соединения. (См. внутреннюю сторону обложки).

- Приблизьтесь к базовой станции.
- Зарядите аккумуляторную батарею. (См. внутреннюю сторону обложки).

- Зарегистрируйте трубку на базовой станции (стр. 10).
- Приблизьтесь к базовой станции.

- Снимите трубку с базовой станции и положите снова.
- Протрите зарядные контакты чистой и сухой тканью.

Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр PHILIPS, чтобы купить новую перезаряжаемую аккумуляторную батарею.

Убедитесь в том, что ваше устройство подключено к электрической сети. (См. внутреннюю сторону обложки). Зарядите аккумуляторную батарею. (См. внутреннюю сторону обложки).

- Удалите некоторые записи, чтобы освободить память.
- Вы используете трубку слишком далеко от базовой станции.
- Установите базовую станцию в другой комнате.
- Приблизьтесь к базовой станции.

Проверьте условия вашего подключения к сети или измените тип идентификации звонящего лица.

© 2004

Philips Consumer
Electronics

DECT & Home Telephony

All rights reserved

Printed in China

www.philips.com



UK

TR

3111 285 21731

RUS